

Lázeňská POHODA

MĚSÍČNÍ ZPRÁVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZNÍ ~ TŘEBOŇ

JEDNATEL TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ MUDr. ANTONÍN DOLEŽAL:

Máme vysoce erudované zaměstnance

Jednatel třeboňských lázní
MUDr. Antonín Doležal

využívají překrásnou okolní přírodu k cykloturistice, pěším túrám a nyní snad i ke golfu. Vám se to možná nezdá dost lékařské, ale v každém případě jde o zlepšování tělesného a duševního zdraví.

Jak z vašeho odborného hlediska hodnotíte váš lázeňský personál? Neskouzává ke komerčnímu wellnessu?

Třeboňské lázně stále zůstávají těmi klasickými lázněmi, to znamená pro lidi, kteří

Do nejvyššího vedení třeboňských slatinných lázní se po čtyřech letech vrátil MUDr. Antonín Doležal. Za tu dobu se ledacos změnilo, něco zůstalo při starém a setrvačností jede ve svých kolejkách, a zároveň vzniká řada nových aktivit, jako například kulturně společenská akce Otevírání lázeňské sezony, která byla na pořadu v sobotu 14. května (informujeme o ní na jiném místě tohoto vydání). Právě při této příležitosti vznikl následující rozhovor.

V Čechách je stále zažité, že do lázní se jezdí především léčit. Jenomže třeboňské lázně šleznou pravidelností zavádějí novinky, které z mého pohledu nemají s medicínou až tolik společného, jako například exotické masáže nebo golf. Je tento trend z vašeho pohledu lékařské správný? Nemění se lázně ve wellnesscentrum?

Tradiční pohled na lázně je přesně takový, jak jste líčil, to znamená, že k nám jezdili a jezdí pacienti s poruchami pohybového systému. Ale již před několika lety se záběr lázní začal rozšiřovat o relaxační a wellness pobyty, jež hojně využívají klienti, kteří jsou relativně zdraví a své zdraví si chtějí ještě více upevnit a vylepšit. Právě pro ně jsou určeny zmiňované pobyty, které vedle klasických procedur

potřebují naši léčbu, potřebují péči zdravotníků, a to našim klientům poskytujeme na velmi dobré úrovni. Máme vysoce erudované zaměstnance ve všech úsecích. Svoji práci zvládají velmi dobře a za to jim patří velké poděkování a uznání. Z toho samozřejmě těží i zdraví klienti, kteří k nám jezdí na relaxační pobyty, protože i jim se věnuje stejný personál.

Znamená to, že si odbornost a kvalitu svých zaměstnanců pečlivě hlídáte, že je posíláte na školení, kurzy, semináře?

Všichni zdravotní pracovníci se musí vzdělávat celoživotně. Je to i v jejich vlastním zájmu. Chcete-li obstát v konkurenci, musíte být připravený. Musíte mít zažité nové metody, nové přístroje. Proto si nejen vedoucí provozů, ale také samotní zaměstnanci sledují program seminářů, které doplňují a zvyšují jejich odbornost. Obecně si myslím, že odborná školení využíváme obstojně, protože jsme si vědomi, že získané poznatky pak ještě více zlepší přístup k našim klientům a pacientům, což je velmi důležité.

Když jste znovu nastoupil do funkce jednatele třeboňských lázní, co jste si předsevzal za svůj úkol, za svůj cíl?

Udržet úroveň, kterou lázně mají a kterou si dlouhodobě budovaly. A kde to půjde, ještě ji vylepšit. Uvažované změny v proplácení lázeňské péče nás nutí nejen zvýšit atraktivitu v poskytovaných léčebných procedurách, ale i snažit se získat vyšší procento samoplátců. Dnes nikdo neví, jaké změny a v jakém časovém horizontu ve zdravotnictví proběhnou. Reforma zdravotnictví je stále otevřenou záležitostí a nikdo neví, co bude. Může jít i o existenci lázní jako takových, a na to budeme muset reagovat velmi flexibilně.

Máte už připraveny nějaké scénáře?

Nevím, zda se dá připravit scénář na něco, o čem nevíte. Přesto průběžně přijímáme opatření, abychom byli alespoň trochu připraveni na nenadálé změny. Kdyby došlo k tvrdým zásahům do lázeňství, je jedinou nadějí pro přežití dostatek již zmiňovaných samoplátců. Problémy by pak musely řešit nejen penziony, které jsou na lázně navázány, ale i další služby ve městě, které jsou spojeny s lázeňstvím. Ale to už zabíháme do velmi krutých podmínek, které snad nenastanou.

VIP HOSTÉ:

V průběhu měsíce května jste v Lázních Aurora mohli potkat spisovatele **STANI-SLAVU RUDOLFA**, herce **IVA-NA TROJANA** (na snímku), zpěvačku **JITKU ZELENKOVOU** či centra z týmu Coyotes Phoenix v NHL **MARTINA HANZALA**.



Dobře, tak z jiného soudku. Je pravdou, že jste dobrý kamarád herce Miroslava Donutíla?

Myšlím si, že ano.

Předpokládám, že jste se seznámili zde, v lázních.

Ano, bylo to v roce 1999. Při kontrole lázeňských úseků jsem na recepci viděl pána, který na prstě držel oblek. Byl to pan Donutíl. Pozdravil jsem jej a zeptal se, zda nepotřebuje pomoc. Chtěl se ubytovat, protože u nás měl vystoupení během probíhajícího zdravotnického kongresu. Po ubytování jsme šli na kávu, povídali si a povídali, až málem své představení zmeškal. Nabídl jsem mu naše služby, které asi za půl roku využil. Od té doby k nám jezdí a my jsme se spřátelili. Mirek Donutíl je člověk, který pro Třeboně a naše lázně dělá obrovský kus práce.

Náhle zvoní telefon. Věřte nevěřte, volal Miroslav Donutíl, zda během svého srpnového pobytu v lázních může v Třeboni uspořádat nějaké vystoupení.

Připravil: Roman Růžička



SETKÁNÍ OLYMPIONIKŮ V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Nadační fond jihočeských olympioniků pořádal 24. května v restauraci Adela tradiční setkání členů Českého klubu olympioniků, k němuž se vrátíme v příštím čísle. Na společném snímku zleva jsou: Marie Vochosková, Karel Mejta, starosta Třeboně Ing. Jiří Houdek, Jana Vodičková, nahore JUDr. František Smejkal, dole Jana Procházková, Josef Němec, Marie Sykorová, Jan Jindra, Marta Danhelová, Zdeněk Žika, Miloslava Jindrová, Antonín Procházka, Josef Janský, Jan Vodička, Jaromír Moureček, Jiří Krauskopí, Václav Vochoska, na invalidním vozíku František Hrubý, Miroslav Vondříčka, Milan Čuda, radní Jihočeského kraje Ing. Jaromír Sliva, Jaroslav Pekař, místostarostové Jindřichova Hradce Ing. Bohumil Kominek a Ing. Pavel Vejvar, za Strojní závod Třeboně Ing. Jan Kouba.

OKÉNKO Z RADNICE:

Celostátní finále mladých cyklistů



Ve dnech 21.–23. 6. se v Třeboni uskutečnila velmi významná akce, a to celostátní finále Dopravní soutěže mladých cyklistů – BESIP.



V minulosti jsme úspěšně organizovali jak místní, tak okresní i krajská kola, proto jsme v roce 2008 zažádali o pořádání celostátního finále této soutěže. Této cti se nám dostalo poprvé v letošním roce. Svoji připravenost jsme garantovali novým dopravním hřištěm u Tyršova stadionu, které patří k nejlepším u nás. Hřiště je denně využíváno. Navštěvují jej základní i mateřské školy, rodiče s dětmi, kteří své děti učí značkám i chování v silničním provozu. Dopravní hřiště využívají základní školy z blízkého okolí našeho správního území, které sahá od Českých Velenic přes Suchdol nad Lužnicí, Chlum u Třeboně a Třeboňsko až k Lomnicku.

Na zmiňovaném celostátním finále budou soutěžící prokazovat své schopnosti v jízdě zručnosti pod dohledem rozhodčích, v tomto případě treboňské městské policie. Další disciplínou bude jízda na kole na dopravním hřišti pod kontrolou dopravní policie z Jindřichova Hradce, s níž také dlouhodobě spolupracujeme. Ověřování znalostí dopravních předpisů přijde na řadu při vyplňování testů z pravidel silničního provozu za dohledu majitele místní autoškoly, pana Martina Illeho. Chybět nebude ani čtení z mapy a orientace v prostoru. Významnou disciplínou budou Zásady poskytování první pomoci. Žáci budou své vědomosti uplatňovat při ošetřování figurantů při simulované dopravní nehodě, pod patronací paní Hanzalové z jindřichohradeckého Českého červeného kříže. Do Třeboně přijede 14 družstev ze 14 krajů a všech 200 účastníků ve věku 12 až 14 let bude ubytováno v areálu České asociace Sport pro všechny, o. s., v Doulbě, kde také proběhnou některé soutěže.

Akce se bude konat ve spolupráci s Ministerstvem dopravy České republiky, pod záštitou hejtmana Jihočeského kraje Mgr. Jiřího Zimoly a starosty Třeboně Ing. Jiřího Houdka.

Zdeněk Mráz, místostarosta

Dotace na vzdělávání z evropských sociálních fondů

Lázně Aurora, s. r. o., zahájily 1. 10. 2010 realizaci projektu „Kontinuální vzdělávání personálu v Lázních Aurora“, který je 100% financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu České republiky.

Vzdělávací program je naplánován na dva roky a je rozdělen na několik klíčových aktivit. V prvních šesti měsících realizace projektu se podařilo zahájit novou formu výuky německého a anglického jazyka prostřednictvím 3D e-learningu. Na tuto aktivitu bylo vypsáno výběrové řízení, které vyhrála firma Jazz-com, s. r. o., z Českých Budějovic.

Další klíčovou aktivitou, na niž bylo vypsáno výběrové řízení, je Vzdělávání zaměstnanců v měkkých dovednostech. Zde se stala vítězem výběrového řízení pražská firma VM Marketing. V této sekci vzdělávání se zaměstnanci lázní školí v modulech Proklientské chování a asertivita, Manažerské dovednosti,

Time a stress management, Obchodní komunikace po telefonu, Firemní kultura a image. Zaměstnanci se také školí v počítačových (IT) dovednostech. Zde jsou moduly MS Excel, Upgrade programu Open Spa a Upgrade programu Cominfo.

Vzdělávání zaměstnanců ze zdravotního úseku je rozděleno na moduly Školení pro pracovní činnost záchranář–plavčík, Kurz manuálních lymfodrenáží, Kurz aromamasáží, Kurz aqua-aerobiku, Kurz trenér fitness, Pracovník provozu solárií a Kurz balneotechnik.

V klíčové aktivitě Vzdělávání ze zákona jsou naši zaměstnanci školeni v modulech Řidič referent, Řidič z povolání, Kurz rozpoznávání pravosti cenin, Školení HACCP, Školení interních auditorů a Právní minimum pro manažery.

Individuální vzdělávání zaměstnanců ekonomického úseku zahrnuje moduly

Školení Controlling, Školení personalistů a mzdových účetních, Školení finančních účetních a Školení archivářů.

Poslední klíčovou aktivitou vzdělávacího programu jsou Moderní trendy v hotelnictví a gastronomii. Zde personál lázní projde školeními v následujících modulech: Moderní gastronomie pro kuchaře a barmany, Moderní housekeeping a Trendy v profesionální image.

Kurzy jsou realizovány napříč profesním spektrem společnosti a pro jednotlivé zaměstnance stanoveny na základě jejich vzdělávacích potřeb v souladu s pracovní pozicí a strategickými cíli firmy. Proškolením zaměstnanců se zvýší nejen jejich odbornost v dané oblasti, ale i adaptabilita a konkurenceschopnost na trhu práce, a zároveň se podpoří možnost jejich kariérního růstu ve firmě.

Ing. Sabina Kodlová, manažer projektu



evropský sociální fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM LIDSKÉ ZDROJE A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME VAŠI BUDOUCNOST www.esfcr.cz

Moderní trendy v gastronomii

Jednou z aktivit v rámci projektu „Kontinuální vzdělávání personálu v Lázních Aurora“ je vzdělávací program Moderní trendy v hotelnictví a gastronomii. V Lázních Aurora moderní gastronomii osobně představil Jiří Král.

Během krátké návštěvy této české gastronomické osobnosti v Lázních Aurora jsme mu položili pár otázek.

Proč jste se při svém školení zaměřil na českou kuchyni?

Klasická česká kuchyně je velmi bohatá a nechá se na ní postavit kompletní jídelní lístek. Záleží pouze na jeho tvůrci, jak je šikovný, jaké recepty našich prababiček dokáže najít a trochu upravit, aby odpovídaly našim současným chuťovým i vizuálním vjemům. Česká kuchyně zahrnuje skutečně velmi mnoho výtečných pokrmů, které lze připravit moderně a lehce.

Na čem vy sám si nejvíce pochutnáte?

Právě na české kuchyni. Mám rád svíčkovou, kachnu i klasický český guláš, ale výtečných českých jídel je skutečně hodně. Jde jen o správné použití správných ingrediencí.

Je jídlo, které si nedáte?

Nemusím rýžový nákyp.

Které zahraniční kuchyni dáváte přednost? Francouzské?

Mám rád asijskou, je velmi pestrá.

Proč jste se rozhodl být kuchařem?

Jednak to máme v rodině, jednak jde o tvůrčí práci a při vaření se výsledek dostaví během chvilky. Navíc jde o dílo, které lze vnímat téměř všemi smysly, což jinde neexistuje.

Pro kterou zahraniční osobnost jste také vařil? Pro koho vaříte nejraději?

Pro hosty, kteří se vracejí, kterým chutná a kteří ocení kvalitní jídlo. Velkou radost jsem jednou měl z francouzského šéfkuchaře, který má dva „micheliny“. Ptal se, kolik máme hvězdiček a v jakém

jsme michelinském průvodci. Od „michelinového“ kolegy potěší dvojnásob, když je spokojen a překvapen úrovní gastronomie. Také jsme připravovali večeři pro prince Edwarda, který mě velmi překvapil. Byl příjemný a především velice skromný, a se zájmem si povídal s personálem.

Připravil: Roman Růžicka



Jiří Král (na obou snímcích vlevo) během praktických školení v Lázních Aurora.

NOVINKA V NABÍDCE SLUŽEB LÁZNÍ AURORA:

Z lázní s vyhlazenou pletí a bez celulitidy

Od poloviny června budou mít hosté Lázní Aurora jedinečnou možnost nechat si dokonale vypnout pleť i pokožku bez celulitidy. To vše díky ošetření přístrojem Midas, jenž dokáže redukovat vrásky daleko efektivněji a rychleji. Vyššího účinku se dosahuje u obličejů ještě v kombinaci s infračerveným světlem.

Jak je to možné? Přístrojem se zahřívá podkožní tkáň a podporuje se tak tvorba nového kolagenu v pleti. Radiofrekvence propouští teplo do mazových žláz, efektivně kontroluje maz, stahuje póry a předchází tvorbě akné. V případě tukových vrstev a celulitidy proniká radiofrekvenční energie hluboko do tukové vrstvy a spolu s celulitidou ji tak účinně odbourává. Ošetření lze provádět během léta a je vhodné i pro pacienty s vyšší pigmentací.

Kromě vypnutí pleti v obličejí, zvýšení její elasticity a výrazné redukci vrásek po ošetření radiofrekvencí pomáhá metoda bojovat s akné a podporuje zmenšování pórů. Výsledky se dostavují již po jednom měsíci. Jedno sezení trvá zhruba 20 minut, případně mírné zarudnutí mizí již po jedné hodině.

V případě tělového ošetření dochází k redukci tuku, modelaci postavy, odstranění celulitidy a vypnutí kůže. Zárok je

Nový přístroj Midas



díky současnému chlazení pokožky téměř bezbolestný. Během procedury je cítit na pokožce pouze teplo. Ošetření jedné problematické partie trvá zhruba 10 minut, většinou se ošetřují tři až čtyři části, takže na jednu proceduru je potře-

ba počítat 40–60 minut. Jedná se o neinvazivní ošetření bez vedlejších účinků, pacientky se mohou vrátit ke svému náročnému dennodennímu programu. V případě modelace těla jsou výsledky postupné, konečný výsledný efekt nastává zhruba dva měsíce po skončení terapie. Ošetření probíhají v kratším časovém úseku, obvykle během dvou týdnů a nejlépe při 5–10 sezeních, podle individuální potřeby klienta. Po každém zákroku je doporučována menší fyzická zátěž v délce přibližně 30 minut, aby se „uvolněný“ tuk a jeho energie dostaly rychleji ven z těla. Přístroj Midas bude umístěn ve wellnesscentru v plaveckém areálu.

Unikátní přístroj Midas budou mít Lázně Aurora prozatím zapůjčen na jeden měsíc od společnosti Asklepon, kterou v roce 1996 založil doc. MUDr. Roman Šmucler, CSc. Dnes velmi úspěšná klinika a institut estetické medicíny Asklepon disponuje síť center se všemi obory, které se estetické medicíny dotýkají.

Více na: www.asklepon.cz

CENÍK SLUŽEB - OŠETŘENÍ PŘÍSTROJEM MIDAS:

Celý obličej	750 Kč
Podbradek	400 Kč
Břicho	700 Kč
Boky	700 Kč
Hýždě	700 Kč
Vnější nebo vnitřní stehna	600 Kč
Vnější a vnitřní stehna	950 Kč
Zábal na bocích	1100 Kč

Wellnesscentrum Lázní Aurora
tel.: 384 750 666 www.aurora.cz

Zlatá Anna Petrášová

Pokojská Anna Petrášová pracuje v Lázních Aurora již 19 let a ještě déle je bezpríspevkovým dárcem krve. Svoji krev (0 Rh+) pravidelně dává od srpna 1990. Letos v září ji čeká čtyřicátý odběr a Zlatá medaile Prof. MUDr. Jana Jánského. Za tu dobu věnovala téměř 20 litrů nejvzácnější tekutiny. Na otázku, co ji přivedlo mezi dobrovolné dárcce krve, odpovídá: „Nevím, kdy ji sama budu potřebovat. Mám dobrý pocit z toho, že mohu někomu pomoci. Je hezké žít s pocitem, že jste někomu zachránil život.“

Blahopřejeme, a hlavně děkujeme! **-red-**



Cesta do švýcarských lázní

Pro Třeboňáky není žádným tajemstvím, že v našem městě sídlí Sdružení lázeňských míst ČR (www.spas.cz), které sdružuje všechna lázeňská místa naší vlasti. Jednou z mnoha aktivit tohoto sdružení je každoroční studijní cesta do zahraničních lázní.

Pro sedmou studijní cestu padla volba na Švýcarsko, které není tak úplně známou destinací pro českého lázeňského hosta. Téměř 40 zástupců a pracovníků českých lázní i lázeňských obcí, včetně třeboňských lázní, mělo možnost navštívit během pěti dnů čtyři lázeňská místa.

První navštívenou destinací bylo městečko Yverdon-les-Bains ve francouzském kantonu Vaud. Zdejší lázně Central Thermal patří k největším a nejmodernějším lázním ve Švýcarsku. Každý den sem zavítá až 1300 návštěvníků. Voda,

bohatá na minerály, se tu hodí především k léčbě dýchacích obtíží a revmatismu.

Druhým místem a ubytovací základnou celé cesty byly lázně Leukerbad, ležící v německy mluvící části kantonu Wallis. Se svou nadmořskou výškou 1402 metrů to jsou nejvýše položené lázně Evropy, prameny dosahují teploty 51 °C a jsou bohaté na vápník, síru a síran vápenatý.

Třetím místem v pořadí byly lázně Ovronnaz ve francouzské části kantonu Wallis, známé především léčbou kloubních a svalových onemocnění, zažívacích potíží, ušních, nosních a očních problémů, ale i léčbou nespavosti. V těchto menších lázních panovala téměř rodinná atmosféra.

Posledními v řadě byly lázně Tamina Terme ve městě Bad Ragaz v kantonu St. Gallen. Teplé prameny o teplotě 37 °C zde léčí revmatická a pórazová onemocnění, neurologické poruchy, poruchy srdce a krevního oběhu.



Prostředí monumentálních hor a čisté přírody doplňuje lázeňskou atmosféru švýcarských lázní a vytváří tak obraz pohody pro všechny návštěvníky i klienty, a je pro zdejší zařízení skutečným darem shůry. Vždyť i proto je pro většinu zdejších lázní hlavní sezónou zima, kdy klienti spojují lyžování s vyhříváním se v teplých pramenech.

Zajímavé bylo i poznávání zdejšího systému a metod léčebné péče, přičemž si český lázeňský odborník uvědomil, že za léčebnou kvalitou místních lázní rozhodně nezaostáváme.

Švýcarsko je však díky své kvalitě prostředí opravdu mimořádné. Jak Švýčari hrdě říkají: „Švýcarsko je krásná – a drahá země.“

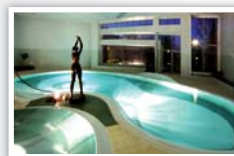
Po této cestě jim musíme dát rozhodně za pravdu.

Bc. Marcel Hule, PR manager SLM ČR



Uzavření bazénu v Bertiných lázních

Ve dnech 16. až 20. června bude v Bertiných lázních probíhat pravidelná půlroční hygienická a technická sanace bazénového komplexu a sauny. Bazén i whirlpool budou vypuštěny, vyčištěny a proběhne důkladná dezinfekce. Rezervace proto nebude v těchto dnech možná. Děkujeme za pochopení. **-red-**



V TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍCH STARTUJÍ SLUŽBY PRO VYZNAVAČE GOLFU

Od června lázně nabízejí i golf

To, co bylo po několika let pouhými marketingovými úvahami, se 1. června stalo skutečností. Lázně Aurora oficiálně otevřely veřejné golfové cvičiště k širokému využití tréninku golfu jak pro své klienty, tak pro třeboňské občany i širokou veřejnost. Zároveň se signály o připravovaných změnách v poskytování lázeňské péče by tento projekt pomohl k naplňování klientely včetně zahraniční.



Od června letošního roku si na své přijdou konečně také příznivci golfu.

Snaha o vybudování golfového hřiště u Lázní Aurora se traduje z období let 1998–1999, kdy tehdejší radnice v čele se starostou měla velký zájem o vybudování golfového hřiště v tomto prostoru. Jenomže tehdy nebyly převedeny pozemky státu na město,

k čemuž došlo až v letech 2007–2008, takže výstavba golfového hřiště byla možná až po deseti letech. Jenomže Lázně Aurora musí investovat především samy do sebe a není možné, aby výstavbu golfového hřiště upřednostňovaly před vlastními zájmy. Proto se lázně ve druhé

polovině loňského roku pustily do výstavby nízkonákladového veřejného golfového cvičiště s tím, že budou hledat investora pro profesionální hřiště.

Od 1. června je tedy za lesíkem u Lázeňského parku veřejné golfové cvičiště a je přístupné každému, kdo má zájem o golfovou hru, přičemž vstup je bez jakýchkoli poplatků. Tuto atraktivní nabídku určitě využijí zejména „nehráči“ a začátečníci, kteří si navíc golfové hole a míče mohou zapůjčit v úschovně a půjčovně kol Lázní Aurora. Poplatek za jednu hůl a dvacet míčů činí 100 korun na čtyři

hodiny. Vzhledem k tomu, že na hřišti není žádný dozor ani obsluha, je vstup na vlastní nebezpečí a provozovatel tak neručí za případné zranění. Proto je třeba, aby všichni hráči i doprovod v maximální míře dbali na bezpečnost.

Otevřením veřejného golfového cvičiště však golfové aktivity lázní nekončí, ba naopak. Jak nám prozradil vedoucí provozního a technického úseku Lázní Aurora František Hes, který je jedním z duchovních otců zdejšího veřejného golfového hřiště i aktivním hráčem, mají lázně v úmyslu po skončení letošní sezony, tedy od 1. listopadu, začít s přestavbou cvičiště na profesionální hřiště, a to se všemi parametry, klubovnou a parkovištěm.

Díky aktivitám známého třeboňského podnikatele Petra Míška se podařilo najít investora, který má vážný zájem výše uvedené realizovat. ~

Získáme nový produkt „Golf and Spa“

Jak jsme již uvedli, jedním z hlavních strůjců lázeňského golfového hřiště je vedoucí provozního a technického úseku Lázní Aurora František Hes, a proto jsme mu v této souvislosti položili pár otázek.

Proč zrovna golf?

Nabízíme mnoho relaxačních a sportovních aktivit. Proč bychom tedy nemohli nabídnout golf? Navíc golf je hra, která není nijak omezena věkem, a člověk při ní úžasně relaxuje.

Golfové hřiště bude mít velký význam pro oba lázeňské domy, tedy pro Bertu i Auroru, zejména v jejich marketingových plánech. Již nyní zvažujeme rozšíření nabídky relaxačních pobytů o nový produkt „Golf and Spa“, který by mimo klasické relaxační procedury zahrnoval i základy výuky golfové hry, trénování golfové hry a golfových odpalů. Sportovní vybavení si mohou klienti přivést své, nebo si je zde zapůjčit. V každém případě půjde o zpestření nabídky relaxačních pobytů pro naše klienty.

Můžete již nyní zajistit i výuku golfové hry? Řada zaměstnanců lázní včetně vás se golfu věnuje několik let, vaše paní je dokonce v národní seniorské reprezentaci...

Nyní můžeme nezávazně, bezplatně komukoli poskytnout radu, jak začít s golfovou hrou, protože golfu se nějaký čas věnujeme a něco o něm víme. Můžeme se domluvit s našimi klienty, zda si s námi nechtějí vyzkoušet golf na našem veřejném cvičišti, kde jim ukážeme základy, ale to je vše. Golfovou výuku smí provádět

děť pouze profesionální golfový cvičitel, což není problém. Počítáme, že výuku skutečně povede profesionál.

Nyní jsme schopni našim klientům poskytnout veřejné cvičiště, hole, míčky a základy golfové výuky. Do budoucna plánujeme, že zde vznikne profesionální hřiště a golfový klub, který bude nabízet celou škálu možností.

O jak vzdálené budoucnosti mluvíte?

Stávající veřejné cvičiště budeme pro naše klienty a hosty využívat minimálně do konce října letošního roku. Poté by měl nastoupit rozjednaný investor a měl by jej přeměnit na profesionální devítijamkové hřiště.

Se vznikem profesionálního hřiště však souvisí i vybírání poplatků – green fee. Budete zvýhodňovat své klienty oproti ostatním příchozím?

Určitě, ale především bychom rádi zařadili výuku a hraní golfové hry do našich relaxačních pobytů, a zejména v této nabídce by mělo dojít k významnému zvýhodnění našich klientů. Ale to vše jsou zatím záměry. Následovat bude řada jednání jak s vedením lázní, obchodním oddělením, tak s vedením města, s investorem. Určitě ale budeme čtenáře Lázeňské Pohody o výsledcích informovat. ~

Stranu připravil: Roman Růžička

Moderní bydlení v lázních

RELAX PARK TŘEBOŇ

K NASTĚHOVÁNÍ JIŽ NA PODZIM 2011

1+kk, 2+kk nebo 3+kk
o výměrách 28 – 76,6 m²
v sousedství lázeňského areálu **AURORA** v Třeboni.
Ke každému bytu
parkovací stání a balkon
nebo soukromá zahrádka.

Prodej zajišťuje:

www.century21.cz
tel.: 608 11 66 44

www.relaxparktrebon.cz

CVIČÍME A SOUTĚŽÍME S POMŮCKAMI FIRMY RESI

Thera-Band podložka – Stability Trainer

RESI
www.resi.cz

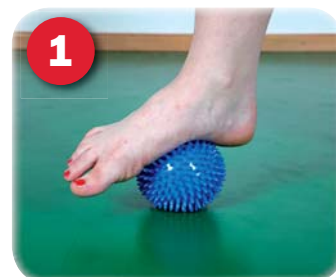
Balanční plocha Stability Trainer je vyrobena z měkkého pěnového materiálu s protiskluzovým povrchem. Tato pomůcka slouží k nácviku stability, čímž se dosahuje především zlepšení posturálního svalového systému, který nám umožňuje vykonat koordinovaný pohyb, tedy dosáhnout maximální efektivity s minimální vynaloženou energií. Vše se děje pro zmnožení aferentních vstupů z periferie do centra. Při cvičení na labilních plochách dochází k centraci kloubů, a tím k jejich optimál-

nímu postavení v dané situaci při dané zátěži, tedy rovnoměrnému rozložení zátěže a tlaků na celou kloubní plochu, a tím je chrání před poškozením.

Cvičení na nestabilních plochách se nejvíce využívají ve fyzioterapii při senzomotorickém cvičení. Při senzomotorice se cvičí striktně naboso. Na začátku cvičení se uvolňuje periferie, kdy se ovlivňuje lepší vnímání chodidla. Poté se upravuje postavení chodidla, tzv. malá noha. Modelujeme podélnou a příčnou klenbunožní, cílem je její aktivní udržení.

Tímto nastavením dochází ke změně postavení všech kloubů nohy, rozložení tlaků v kloubech a změněnému napětí ve vazech a svalectech, což vede ke zlepšení propriocepce a stability. Dalším krokem po zvládnutí nastavení malé nohy je nastavení korigovaného stoje. Nejprve se trénuje na rovné, stabilní ploše a poté se cvičí na balančních plochách, jako je Thera-Band podložka. ~

Bc. Kateřina Malechová,
fyzioterapeutka Bertiných lázní



Ovlivnění periferie pomocí míčku „ježek“.



Úchop míčku ploškou nohy.

Korigovaný stoj – nastavení „malé nohy“, plošky tlačí do země, mírně pokrčíme kolena a vytvoříme stehna zevně. Vzpřímené držení hrudníku, ramena směřují do strany a dolů, horní končetiny volně visí, palce mírně vpřed a aktivně zapojit břišní svaly. Srovnat hlavu do prodloužení páteře, lehce zasunout bradu dozadu ke krku, pohled směřuje vpřed.



3



Držte stabilitu na jedné noze.
Poté vystřídáte s druhou nohou.



Držte stabilitu v „holubičce“, střídavě na pravé a levé noze.

CENÍK VEŘEJNÉHO GOLFOVÉHO CVIČIŠTĚ



Navštivte golfové cvičiště u Lázní Aurora!

Vstupné:

Vstup na cvičné plochy a hra na hřišti zdarma.

Půjčovné:

drivingové míče (20 ks)	50 Kč/4 hod.
jedna golfová hůl	50 Kč/4 hod.
půlset golfových holí	300 Kč/4 hod.

Golfové vybavení je možné zapůjčit v půjčovně kol. Půlset golfových holí = 5 holí v golfovém bagu.

tel.: 384 750 333 www.aurora.cz/golf

Soutěž o ceny s RESI

Vážení čtenáři,

také v tomto čísle Lázeňské Pohody vám společně s firmou RESI Třeboň, spol. s r. o., nabízíme možnost soutěžit o zajímavé ceny, které věnovala právě firma RESI. **Tentokrát máte možnost vyhrát jednu z pěti cvičebních balančních ploch – Thera-Band podložku.**

Stačí jen správně odpovědět na soutěžní otázku, vyplnit svoji adresu, kupon vystřihnout a ve správně ohrančené obálce jej poslat nejpozději do 17. června 2011 na adresu lázní:

**Lázně Aurora, s. r. o.,
Infocentrum, Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň**

Výherci budou zveřejněni v červencovém vydání Lázeňské Pohody a cena jim bude zaslána poštou.

ODPOVĚDNÍ KUPON:

SOUTĚŽNÍ OTÁZKA: Při senzomotorice se cvičí výhradně: a) naboso
b) ve speciální obuvi
(zakroužkujte správnou odpověď)

Jméno: _____

Příjmení: _____

Adresa: _____

Město: _____

PSČ: _____

Ceny do soutěže věnovala firma RESI Třeboň, spol. s r. o.
Novohradská 1153 | 379 01 Třeboň | www.resi.cz

Výherci soutěže RESI z minulého čísla

V minulém čísle jsme vyhlásili páté kolo soutěže Cvičíme a soutěžíme s pomůckami firmy RESI, při němž fyzioterapeutka Bertiných lázní Bc. Vanda Kantorová předvedla cvičení s činkami. Správně vyplněný odpovědní kupon zaslalo více než sto čtenářů Lázeňské Pohody, z nichž byli vylosováni ti, kteří poštou získají pár činek. Jsou jimi:

**Maria Švestková, Zlín
Věra Bartáková, Netvořice
Jarda Brožík, Sokolov
Miroslav Štajnar, Brno
Marie Vacková, Soběslav**

Výhercům blahopřejeme, ostatním děkujeme za účast v soutěži.

MASÉRKA JITKA KURŠOVÁ O PRVNÍCH ZKUŠENOSTECH S NOVÝMI MASÁŽEMI:

Exotické masáže se ujaly velmi rychle

Čtenáře Lázeňské Pohody jsme již několikrát informovali o jedné z letošních žhavých novinek v nabídce Lázní Aurora – o exotických wellness masáží. Zvláštní masérny pro tuto specialitu jsou umístěné v areálu wellnesscentra, téměř na „břehu“ bazénu. V modré masérně čaruje a kraluje Jana Hartmanová, v oranžové Jitka Kuršová, s níž jsme si tentokrát povídali o jejich prvních zkušenostech s exotickými masážemi.

Když jsem si před třemi dny sjednával schůzku pro rozhovor a focení, musel jsem se bezpodmínečně vejít mezi 13.30 a 13.50 hodin. To je skutečně takový zájem o exotické masáže?

Celkem ano. Zpočátku, tedy v dubnu, jsme exotické masáže prodávali pouze samostatně, ale dnes už jsou i součástí relaxačních pobytů pro samoplátce (Pohoda), takže na nedostatek práce si rozhodně nemohu stěžovat. Dokonce je zájem i o dražší masáže, jako například o Arianu.

Kolik klientů k vám denně přijde?

Záleží na tom, jaké mají objednaný masáže, protože některé, třeba Ariana nebo Akord, trvají téměř dvě hodiny. Takže je to rozdílné, někdy pět, jindy osm.

Chodí k vám více žen nebo mužů?

Asi z šedesáti procent to jsou ženy. Na druhou stranu si myslím, že čtyřicet procent mužů je velmi slušné číslo, předpokládala jsem, že jich bude méně.

O jakou z nabízených masáží je největší zájem?

V poslední době asi nejvíce dělám havajskou Lomi-Lomi, která je také zahrnuta do balíčku relaxačního pobytu, takže je nejaktuálnější. Ale velký zájem je rovněž o Manali a Noll, což jsou antistresové masáže a provádějí se v oblečení. Část se dělá na speciální masérské židli, na níž klient klečí a je ke mně zády, druhou částí je masáž obličeje. Při Manali jemně masírujeme obličej pouze prsty, při masáži Noll se využívají nahřáté lávové kameny.

Splnily exotické masáže vaše očekávání?

Určitě. Líbí se mi prostředí i práce, takže jsem maximálně spokojená.

Pro koho jsou určeny vaše exotické masáže?

Máme jich takovou škálu a takové složení, že si vybere skutečně každý. A není to fráze, protože své si vyberou i klienti s vysokým tlakem, s křečovými žilami či jinými zdravotními problémy. Musejí si však dobře přečíst informační letáček, kde jsou vedle popisu jednotlivých

vých druhů masáží uvedeny i kontraindikace. Výhodou těchto masáží je, že se nechají přizpůsobit klientovi. Například Largo. Když někoho bolí záda, nemusíte dělat nohy a můžete se věnovat pouze zádkům. Prostě přesně podle toho, co si klient přeje.

Kterou z masáží byste doporučila manažerům?

Pro hodně vyčerpané manažery, zejména muže, bych určitě doporučila Akord. Jde o vysoce relaxační, téměř dvouhodinovou masáž spojenou s namícháním esencí do masážního oleje. Když je člověk hodně unavený a přitom má před sebou ještě hodně práce, nechají se esence namíchat tak, aby si odpočinul, a přitom esence působily dalších 6–8 hodin. Tělo se postupně uvolňuje a po osmi hodinách je znovu nabito energií.

U žen bych doporučila masáž Lola, což je spojení techniky havajské masáže s lávovými kameny. Ženy většinou trápí šije a bolesti zad, takže prohřívání v oblasti krční páteře pomocí lávových kamenů je perfektní.

Každá masáž má něco do sebe. Myslím si, že když se člověk podívá na naši nabídku, určitě si něco vybere. Záleží na tom, kolik chce do sebe a svého zdraví investovat. Například ženy poměrně často vyhledávají i anticelulitidní masáž.

Připravil: Roman Růžicka



Masáže s prohříváním páteře pomocí lávových kamenů jsou velmi účinné, a proto není divu, že jsou také velmi oblíbené.

„Každá masáž má něco do sebe. Myslím si, že když se člověk podívá na naši nabídku, určitě si něco vybere.“ říká masérka Jitka Kuršová.

Wellnesscentrum Aqua viva

**WELLNESS MASÁŽE
KONTAKT:**

Lázně Aurora
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň

Recepce Wellnesscentra
+420 384 750 666
Po–Ne: 7.00–22.00 hod.

Časování procedur
+420 384 750 335
Po–Pá: 7.30–18.00 hod.;
So: 8.00–12.00

Hlavní recepce lázní
+420 384 750 333
nonstop



MANALI

MANALI přispívá ke zlepšení koncentrace, zmírnění očního napětí, znovuoobnovení kloubní pohyblivosti krku a ramen či útlumu bolesti hlavy. Provádí se v oblečení na speciální masérské židli. Náš rituál jsme sestavili ze tří částí. Zpočátku se provádí jemná masáž vlasové části hlavy, šíje, ramen a horní části paží, ve druhé části pocítíte blahodárné uvolnění prstů a předloktí a na závěr masáže si na lehátku dopřejete masáž obličej jemným masážním prostředkem.

Rozsah masáže:	částečná (hlava, šíje, ramena, paže, prsty, dlaně)
Doba aplikace:	50 min.
Cena:	450 Kč



NOLL

Masáž NOLL poskytuje maximální uvolnění v co nejkratším čase. Tento rituál jsme sestavili ze dvou částí. V úvodní pocítíte blahodárné účinky metod starých ajurvédských učení při takzvané antistresové masáži, kterou absolvujete v oblečení na speciální masérské židli. Závěrečným bonbonkem pro vás bude vysoce relaxační aromamasáž obličej prováděná horkými lávovými kameny. Touto cestou vám pomůžeme zmírnit svalové napětí v oblasti hlavy, šíje, odstranit poruchy spánku, podrážděnost a stres, povzbudíme krevní oběh, zbavíme vás úzkosti a deprese, vyhladíme vrásky a rozzáříme pleť.

Rozsah masáže:	částečná (hlava, šíje, ramena, paže, obličej)
Doba aplikace:	50 min.
Cena:	450 Kč

MASÁŽ LÁVOVÝMI KAMENY

Jedna z nejžádanějších terapií, kterou provádíme za pomoci speciálních olejů lávovými kameny nahřátými na 40–50 °C. Ucelená masážní sestava vám díky speciálním hmatům přinese královský odpočinek. Čeká vás nejen masáž zad a šíje, ale i masáž nohou a rukou a závěrečná relaxace s rozloženými kameny na energetických centrech nebo v oblasti celé páteře. Za doprovodu příjemné hudby tak pocítíte nejen vysoké uvolnění, ale nabudete i duševní pohody, klidu a optimis- mu.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	70 min.
Cena:	850 Kč



ARIANA

Nejkrásnějším zážitkem v našich lázních, kterým vám chceme přinést pocit hlubokého regeneračního prožitku, je rituál složený ze tří částí. Na počátku pocítíte účinky celotělové masáže horkými lávovými kameny, jejímž umocněním se stává použití luxusního BIO kokosového oleje rozeřňatého na teplotu 40 °C. Po krátké relaxaci se zaměříme na obličejovou část. Ve spolupráci s firmou Asklepio jsme pro vás připravili speciální ošetření zahájené Asklepio Toniquem, který má mimořádný efekt jak v péči o problematickou, tak v péči o zralou pleť. Následně revitalizujeme a regenerujeme unavenou pleť aplikací vysoce hydratační gelové masky Le Masque de Laser Asklepio, díky níž se posiluje obranyschopnost pleti.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	100 min.
Cena:	1800 Kč



LARGO

Při této relaxaci klademe důraz na originalitu každého jednotlivce, a proto jsme pro vás připravili masáž ušitou na míru. Základem je klasická ruční masáž, která může být doplněna masáží lávovými kameny nebo prvky jiných typů masáží, např. indické antistresové nebo aromamasáže. Volba rozsahu a typu masáže je výsledkem rozhovoru klienta s masérem o jeho aktuálních problémech. Naši maséři vám navrhnou masáž, jež vás přenesou do nové symfonie oddechů.

Rozsah masáže:	celková
	LARGO60 LARGO90
Doba aplikace:	60 min. 90 min.
Cena:	800 Kč 1100 Kč



AROMAMASÁŽ

Fyzický kontakt má pro zdraví a pohodu velký význam. Každý masér se snaží svými doteky uvolnit nejen tělo, ale i mysl toho, kdo se rozhodl přijít k němu na masáž. Ve spojení s aromatickými masážními oleji vysoké kvality a uvolňující hudbou vás čeká nádherný odpočinek, po kterém se vám nebude chtít vstát.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	60 min.
Cena:	750 Kč



LOMI LOMI

Překlad tohoto zajímavého názvu můžeme popsat slovy „Milující ruce“. Tato speciální masážní technika je založena na použití dárno osvědčených havajských hmatů, jejichž rytmika přináší vysoký terapeutický a relaxační účinek. V doprovodu speciální exotické aromaterapie a hudby budete uneseni do říše klidu a pohody.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	50 min.
Cena:	650 Kč

LOLA

Spojením dvou havajských technik – Lomi Lomi a masáže lávovými kameny – vznikla zajímavá metoda, kterou lze považovat za vrchol masérských dovedností. Jemné tahy předloktí maséra vás v některých momentech překvapí dopřív- kovou masáží horkými lávovými kameny či pozvolnou, a přesto intenzivní relaxační technikou prstů. Během této terapie stimulujeme váš krevní oběh a lymfatický systém, odstraníme únavu a napětí, uvolníme kloubní spojení a napomůžeme celkové detoxikaci organismu.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	70 min.
Cena:	850 Kč



ANTICELULITIDNÍ MASÁŽ

Ženám, kterým se nedaří vyhrávat v boji s celulitidou běžně dostupnými kosmetickými prostředky, přicházíme na pomoc touto speciální masáží, jejímž cílem je nejen redukce tzv. pomerančové kůže, ale i formování postavy. Tato speciální masážní sestava je spojením hlubokých a jemných hmatů. Hluboké hmaty rozrušují tukovou tkáň, zlepšují vstřebávání tuků, stimulují svaly a poškozenou žilní funkci. Jemné hmaty vyhlazují kůži a podkoží a napomáhají funkci lymfatického systému.

Na začátku každé masáže vám změníme a zaznameneáme obvod pasu, boků a dolních končetin. Poté vám bude na stehna a lýtky aplikován tenký ozónový film. Následovat bude masáž výše popsanou technikou speciálním anticelulitidním olejem. Po masáži vás čeká kompresní ozónový zábal a příjemná relaxace. Nakonec vám opět změníme již zmíněné partie a samy uvidíte okamžitý výsledek. Aby tato procedura měla trvalejší efekt, je dobré absolvovat několik masáží. Počet terapií je vždy individuální.

Rozsah masáže:	celková
Doba aplikace:	60 min.
Cena:	750 Kč



AKORD

Aromaterapeutické kouzlo regenerace těla i duše

Toužíte-li po příjemné, hluboce relaxační masáži, pak je tu pro vás AKORD – koncert jemných doteků v doprovodu relaxační hudby, vedený taktovkou vonných rostlinných olejů. Jako základní nosné oleje používáme za studena lisované BIO oleje, které mají zvláště výživné a hydratační účinky, snadno se vstřebávají a nezanechávají pocit mastnoty. Do těchto nosných olejů pak podle konkrétních individuálních potřeb klienta vmíchá masérka potřebné množství éterických olejů, jako je např. citron, bergamot, levandule, rozmarýn, ylang-ylang apod.

Rozsah masáže:	celotělová
Doba aplikace:	110 min.
Cena:	1400 Kč

KLASICKÁ MASÁŽ

ČÁSTEČNÁ

Středně silná ruční masáž vybraných částí těla podle přání klienta (záda, šíje, nohy apod.), zaměřená na důkladné uvolnění, při kterém dochází ke zmírnění bolesti a uvolnění svalů.

Rozsah masáže:	částečná
Doba aplikace:	15 min.
Cena:	280 Kč

CELOTĚLOVÁ

Středně silná ruční masáž celého těla, zaměřená na důkladné uvolnění, při kterém dochází ke zmírnění bolesti a uvolnění svalů. Cílem je celková regenerace.

Rozsah masáže:	celotělová
Doba aplikace:	50 min.
Cena:	750 Kč



RELAXAČNÍ MASÁŽ AURORA

Uvolňující ruční masáž vonnými oleji je skvělým prostředkem pro celkovou regeneraci těla i mysli. Odstraňuje stres, navozuje pocit vnitřního klidu a harmonie.

Rozsah masáže:	částečná
Doba aplikace:	30 min.
Cena:	500 Kč

Otevírání lázeňské sezony

V sobotu 14. května zažila Třeboň poprvé ve své historii slavnostní Otevírání lázeňské sezony.

Na Masarykově náměstí se shromáždili představitelé města, lázní, ale také zdejší farář římskokatolické farnosti Josef Hugo Pitel, OPraem, nebo Petr Vok se svým neodmyslitelným knihovníkem a archivářem Václavem Březanem a jejich družinou v dobových kostýmech. Po oficiálním zahájení se

celý průvod, v čele s bubeníkem a doprovázený desítkami diváků, vydal k Bertiným lázním. Ve svátečně vyzdobeném altánu, kde celý den hrála skupina JazZí-KAspol, byla především slavnostně pokřtěna slatina.

Po skončení slavnostního obřadu se od altánu u Bertiných lázní vydal celý průvod na svoji další pouť k Lázním Aurora. Zde již od dopoledních hodin byl v plném proudu řemeslný trh, připravené stánky

s občerstvením, na pódiu hrála skupina Evergreenmusic. Po definitivním slavnostním zahájení lázeňské sezony se na pódiu představily soubory Chairé a Fioretto s komponovaným pořadem složeným z tanců, zpěvů a mluveného slova k počtě života Petra Voka z Rožmberka. Poté následoval promenádní koncert Třeboňského lázeňského symfonického orchestru a vystoupení Třeboňských píšťců. Slavnostní den byl zakončen

večerním vypouštěním balonků štěstí a ohňostrojem.

Během dne si lázeňští hosté, ale především návštěvníci mohli za doprovodu průvodce prohlédnout lázeňské provozy nebo využít volného vstupu jak na bowlingové dráhy, tak do bazénových komplexů obou lázeňských domů.

Text a foto Roman Růžička



V sobotu 14. května byl program zahájen příchodem Petra Voka a jeho dvořanů na třeboňské náměstí.

Třeboňský farář pater Josef Hugo Pitel světlí v altánku Bertiných lázní slatinu pro oba lázeňské domy.



Program Otevírání lázeňské sezony byl zahájen již v pátek 13. května ve společenském sále Lázní Aurora. Na snímku je předsedkyně dozorčí rady lázní Mgr. Marie Floriánová, prokurista lázní Ing. Jiří Houdek a jednatel lázní MUDr. Antonín Doležal. Dole komponovaný pořad s tanci a zpěvy v podání skupin Chairé a Fioretto.



Na třeboňském náměstí promluvil také Petr Vok osobně. Naslouchá mu i starosta města Ing. Jiří Houdek.



Otevírání lázeňské sezony vyvrcholilo na pódiu u Lázní Aurora. Po proslovech následoval koncert Lázeňského symfonického orchestru a další kulturní program.

ZHODNOCENÍ AKCE:

Otevírání lázeňské sezony zhodnotil jednatel třeboňských lázní MUDr. Antonín Doležal:

Především chci poděkovat všem zaměstnancům obou lázní. Nejen za přípravu, ale i za velmi zdařilý průběh celé akce, která podle mého soudu dopadla výborně. Počasí nám přálo, účast lidí byla slušná a nabídka kulturních programů velmi pestrá. Lázeňská sezona byla i v Třeboni zahájena tak, jak se zahajuje již delší dobu ve větších lázních, tedy i se svěcením léčebného média, ať už jde o vodu, nebo v našem případě o slatinu. Osobně jsem rád, že k akci došlo, a když se bude opakovat, bude to jenom dobře. Otevírání lázeňské sezony v Třeboni se mi líbilo.

KRÁTKÉ ZPRÁVY Z LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ:

Slavnostní večer olympioniků

Vybraná společnost českých sportovců se potkala v pátek 18. března na slavnostním večeru v pražských Vinohradech.

Olympijští vítězové a medailisté, namátkou Věra Čáslavská, Dana Zátopková, Robert Zmčík, Jiří Holeček, Jiří Daler či Lenka Hyková-Marušková, to jsou jen některé osobnosti českého či československého sportu, které si daly dostaveníčko v Národním domě při příležitosti již 15. plesu olympioniků.

Ani tentokrát na slavnostní akci nechyběli manželé Marie a Václav Vochoskovi z Třeboně. Veslař Václav Vochoska je mimo jiné i dvojnásobný olympijský medailista (v roce 1976 vybojoval bronzovou medaili v Montrealu v párové čtyřce a na Letních olympijských hrách 1980 v Moskvě získal také bronz, tentokrát na dvojskifu). Jeho manželka Marie Vochosková, která mimochodem pracuje na

oddělení elektrolyčby v Lázních Aurora, se tentokrát slavnostního večera nezúčastnila pouze ve formální roli doprovodu, ale oficiálně zastupovala právě



Marie Vochosková předává cenu Jindře Košťálové.

Lázně Aurora, jež věnovaly jednu z deseti hlavních cen, a to víkendový pobyt Harmonie pro dvě osoby. Cenu, která byla losována v tombolu, získala bývalá sportovní gymnastka Jindra Košťálová, mistryně světa v družstvech.

Roman Růžička

Váha Tanita – rozbor tělesné hmotnosti

Do lázní Berta byla zakoupena lékařská váha Tanita především k výzkumným účelům. V rehabilitaci je obtížnější než v jiných oborech medicíny podat měřitelný důkaz účinnosti léčby a doufáme, že tato váha nám v této snaze pomůže. Na rozdíl od jiných podobných zařízení, která měří množství tělesného tuku, vody, svalové hmoty, případně jejich vzájemný podíl na celkové váze člověka, umí tato váha i stanovit stranové rozdíly. Dostaneme tedy koláčový graf podílu tuku, netučné a svalové hmoty na jednotlivých pažích a nohou, čehož chceme využít především u klientů léčených u nás po endoprotézách nosných kloubů dolních končetin.

Váha je umístěna v prostorách před bazénem a bude k dispozici i ostatním klientům, kteří nebudou vzati do výzkumu, stejně jako veřejnosti. Váhu může tedy využít každý, koho zajímá, jaký je jeho přesný BMI (Body mass index – váha v kg/výška v metrech na druhou – například: 82 kg/1,75 m x 1,75 m), jaký je podíl tuku na jeho celkové hmotnosti, je-li jeho viscerální (útrobní) tuk, který představu-



je zvýšené riziko kardiovaskulární choroby v normě či zvýšen, jaký je podíl svalové hmoty, vody atd. Obsluha bazénu je seznámena s provozem a interpretací výsledku vyšetření. Každý zvaženej zájemce obdrží vytištěný výsledek vyšetření. Cena vstupního vyšetření je 150 Kč, kontrolního vyšetření 120 Kč.

**MUDr. Ivana Zezulková,
Bertiny lázně**

Závody dračích lodí

Letošní závody dračích lodí se konají 4. června na Opatovickém rybníku a ani tentokrát zde nemůže chybět posádka Lázní Třeboně.

Od začátku si veškerou organizaci a zařizování vzal na starost Toník Loskotů (fyzioterapeut), který má v týmu již potřeby roli „manažera“. Podobně jako minulý rok, ani letos nebylo počasí zrovna přívětivé, a tak jsme museli první trénink odložit. Ovšem 19. května vše klaplo a na tréninku jsme se šli v hojném počtu. Bohužel jsme přišli o bubenici z předešlých let, ale této funkce se skvěle zhostila Mirka Wollne-



rová (fyzioterapeutka). Jinak se v týmu objevili, dnes již můžeme říci „lodní mazáči“, masérky Marie Reindlová, Alena Ludvíková, Radka Jáchimová a Jitka Kuršová, z úklidu Monika Kalátová, zdravotní sestra Miriam Neužilová,

recepční Roman Ledecský, správce ICT Jiří Kašpar, fyzioterapeut Petr Voborský, trenér fitness Josef Vlček, technik Petr Samec, zahradník Tomáš Poes a dále Tomáš Neužil, Roman Dolejš, Marek Michal a Jan Bednář. Mezi nováčky se zařadili kuchaři Láďa Severa, Jarda Vedral, David Stibor a Radek Jirků.

Na všech byla vidět chuť odvést co nejlepší výkon, ale nejen nováčci poznali, že není tak jednoduché udržet tempo a souhru všech dvaceti lidí, která je velmi zapotřebí.

V loňském závodě se dračí loď Lázně Třeboně umístila ve střední části mezi 41 startujícími posádkami. Uvidíme, co přinese letošní klání, a přejme si „AŤ NÁM TO VYJDE“.

První rozjízdky přijdou na řadu v sobotu 4. června před polednem, takže jestli budete mít čas a chuť, přijďte povzbudit lázeňskou loď, nebo se jen podívat na skvělý, byť v našich zeměpisných šířkách trochu exotický vodní sport, který vznikl před více než 2000 lety v Číně.

Alena Ludvíková, kapitánka

Agentura Báry a Občanské sdružení Okolo Třeboně ve spolupráci s městem Třeboně pořádají 20. ročník multizánrového festivalu.

Třeboně 24.–27. 6. 2011

**OKOLO
TŘEBONĚ
MUSIC FESTIVAL**

Vlasta Redl (extra koncert)

• **Tomáš Klus** • **Stozvírat** •

• **ČokoVoko** •

• **Divadlo Jára Cimrmana** •

• **Fleret a Jarmila Šuláková** •

• **Bolek Polívka** • **Marek Ztracený** •

• **Nezmaři** • **Wabi Daněk** • **Cimbal classic** •

• **Robert Křestán a Druhá Tráva** •

• **Jananás-Cava a další** •

Nechte nás naplnit vaše letní noci

Připravujeme:

29. 7. Lenka Filipová 30. 7. Olympic 16.8. Václav Hudeček 20.8. Asonance

více info na www.okolotrebone.cz

prodej vstupenek v obvyklých předprodejích

Narození Petra Voka

Milí čtenáři, zapojte nyní svou fantazii a představujte si se mnou. Nad vltavským údolím tehdy začínal pomalu podzim. Byla středa a den se právě připravoval k rozbřesku. Ten den se zdál být v mnohém stejný jako ten předešlý, když vtom se na krumlovském hradě nad řekou, kterou ještě zahalovala ranní chladná mlha, rozlehl dětský pláč.

Rožmberský kronikář Václav Březan později o tomto dnu ve své kronice poznamenal*: „Pan Petr Vok z Rožmberka, Jeho Milost narozen. Sedmé dítě, Petr Vok, narozen na zámku Krumlově léta Páně 1539 prvního dne měsíce října, jinak octobris, ráno k šesté hodině, na znamení Blíženců**.

Pan Albrecht z Gutenštejna kmotrem byv, při křtu svatým na svých rukou pána držel. Osiřál po panu otci svým ve čtrnácti dnech, aneb dvou téhodnů byv stáří. Jeho Milosti po letopisích páně Vilémových s pomoci Boží také položiti nepominu.“

Petr Vok se narodil na den sv. Remigia, galského šlechtice a remešského biskupa, který se v raném středověku zasloužil o rozšiřování evangelia ve Francké říši. Narodil se otci Joštovi III. z deváté generace Rožmberků a matce Anně z Rogendorfu. V dalších řádcích vás seznámím s tím, co předcházelo jeho narození a jak se věci vyvíjely po jeho narození.

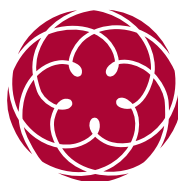
Počátkem 16. století ohrožovala nejen Evropu Osmanská říše, v jejímž čele stál sultán s neomezenou mocí, který byl od roku 1517 (dobytí Egypta) nejvyšším duchovním vůdcem islámského světa. Tažení proti Turkům po boku krále Ludvíka Jagellonského se účastnil i Jindřich VII. z Rožmberka. Bitva u Moháče, která skončila porážkou křesťanských vojsk, se pro něj stala osudnou. 18. srpna 1526 zemřel, o pouhých 11 dnů dříve než jeho panovník Ludvík Jagellonský. Uvolnil se tedy nejen královský trůn, ale i rožmberský vládařský stolec, a bylo tedy třeba řešit otázku následnictví v rožmberském rodě. Zesnulý Jindřich VII. z 9. generace Rožmberků měl ještě tři bratry – Jana III., Jošta III. a Petra V. Žádný ze čtyř bratrů však neměl dědice. Nejstarší Jan III. se dal do služeb církve (nejvyšší převor českých johanitů) a musel dodržovat celibát, Petr V., řečený Kulhavý, žil v osamění patrně z důvodů svého tělesného postižení. Budoucnost rodu tedy stála na Joštovi III., ovšem ten byl ještě ve své čtyřicítce stále svobodný. Pod vážností situace se tedy v roce 1529

oženil s Bohunkou z rodu Starhemberků. Toto manželství však trvalo pouhý rok, přesto z něj vzešla dcera Anna, pozdější choť nejvyššího českého kancléře Jáchyma z Hradce. Bohužel však matka dítěte po porodu zemřela. Po krátké době několika měsíců se Jošt III. oženil podruhé. Jeho novou manželkou se stala Anna z Rogendorfu. Svatební slavnost prý byla honosná a zároveň tento sňatek otevřel cestu Rožmberkům k užším svazkům nejen s rakouskou šlechtou, ale i k habsburskému dvoru. Středem zájmu



Habsburků se poté stali i dědicové rožmberského dominia a čekání na dědice se stalo zájmem vpravdě veřejným.

Toto druhé manželství trvalo devět let a vzešlo z něj sedm potomků. Vzhledem k vysoké kojenecké úmrtnosti nebyla vysoká frekvence porodů v tehdejší době vůbec nic neobvyklého. První výtoužený syn se narodil Anně v dubnu 1531, v prosinci téhož roku však chlapec zemřel. Po dceři Alžbětě se v roce 1534 narodil další chlapec, ale i ten po roce zemřel. Na truchlení však nebylo kdy, protože tři týdny po jeho smrti se narodil další chlapec jménem Vilém, kterého následovaly s ročními odstupy dcery Bohunka a Eva. Petr Vok, narozený 1. října v roce 1539, byl jejich posledním potomkem. Rodinné neštěstí tentokrát



ROŽMBERSKÝ ROK

přišlo v podobě smrti otce, Jošta III., který zemřel 15. října 1539, tedy pouhých čtrnáct dnů po narození Petra Voka, na následky nějakého zranění. Tím ovšem utrpení rodiny nekončí. Poručnictví nad rodovým majetkem převzal jako poslední dospělý Rožmberk Petr V. Kulhavý. Podivínský samotář se za krátkou dobu dostal do majetkových sporů s vdovou Annou. Tyto spory došly tak daleko, že musela být na jejich řešení ustavena královská komise. Na základě smířčího výroku pak musel Petr V. vyplatit Anně její věno zaokrouhlené na 9000 zlatých rýnských a vydat jí klenoty v osobním vlastnictví. K tomu ještě dále Anně náleželo šest koní svozem, peřiny a polštáře na šestero loží. Smířčí výrok však také stanovil, že se Anna bez dalších nároků vůči rožmberskému vladaři z Krumlova vystěhuje do konce září roku 1541. Nadto byly děti matce odebrány. Starší Vilém putoval do šlechtické školy v Mladé Boleslavi a později do Pasova. Mladšího Petra Voka a sester se ujala v Jindřichově Hradci Anna Rožmberská z Hradce, vdova po Jindřichovi VII. Petr Vok zde prožil své útlé dětství převážně v ženské společnosti, protože Adam I. z Hradce zemřel již v roce 1531. Ženská společnost zůstala Petru Vokovi blízká i v dospělosti, ale osobně se domnívám, že nevychází z návyku na ženskou společnost v útlém věku, jak se obvykle předpokládá.

A opuštěný Petr V. na Krumlově ?

Ten se poctivě staral o rožmberský majetek, zbavil ho dluhů a dokonce pro své synovce začal budovat v Praze honosný palác poblíž Pražského hradu. Před svou smrtí stanovil pro své synovce tři nové poručníky z významných šlechtických rodů. Že by tedy přece jen šťastný konec našeho tolik smutného příběhu?

Pro odlehčení na závěr přidám ještě pověst, která se váže k narození Petra Voka. Tato pověst praví, že se Bílá paní Perchta z Rožmberka zjevovala v krumlovských záměckých komnatách a slovy útěchy pomáhala svým praprotomkům. Když jednou konejšila plačícího Petra Voka, přistihla ji chůva. Protože nevěděla, s kým má tu čest, vykázala tu podivně sinavou dámu od dítěte. Teprve když Bílá paní zmizela ve zdi, svého činu zalitovala a její svědomí ji tížilo až do doby, kdy Petr Vok vyrostl a ona se mu mohla s dávnou podivnou událostí svěřit. Nato dal mladý šlechtic onu zeď rozkopat a našel velký poklad.

Ať je to jak chce, rožmberský stříbrný poklad skutečně existoval a dokonce byl převezen z Krumlova na Třeboň, když se sem Petr Vok v roce 1602 přestěhoval. Stříbrný poklad mu pak velice posloužil na jaře roku 1611, ale o tom někdy příště. ~

* Václav Březan vstoupil do služeb Petra Voka z Rožmberka v roce 1593

** Petr Vok se narodil ve slunečním znamení Vah, uváděné znamení Blíženců se bude tedy nejspíše týkat lunárního kalendáře

Připravil: Ing. Pavel Hofman, kastelán třeboňského zámku

Více informací na:

www.rozmberskyrok.cz
www.zamek-trebon.eu
www.ckrumlov.cz
www.kraj-jihocesky.cz

PLÁN AKCÍ NA TŘEBOŇSKÉM ZÁMKU:

1. července–30. září	VÝSTAVA – Poslední rožmberský vladař a jeho hosté zvaní i nezvaní: záměcká galerie
27. srpna–30. září	VÝSTAVA DOKUMENTŮ – Příroda rybník nevytvořil, jen lidský důmysl (Balbin), aneb jak Rožmberkové měnili tvář krajiny: renesanční prohlídková expozice zámku
4.–30. října	VÝSTAVA DOKUMENTŮ – Petr Vok odchází, aneb Krátké ohlednutí za životem posledního Rožmberka: renesanční prohlídková expozice zámku
7. října, 17. hod.	PŘEDNÁŠKA – Petr Vok z Rožmberka – PhDr. Jiřina Psíková; Schwarzenberský sál zámku

PLÁN AKCÍ V TŘEBONI:

16. července	SLAVNOSTI PETRA VOKA – akce v historických kostýmech
5. listopadu	POHŘEB PETRA VOKA – vzpomínková akce v historických kostýmech

SPOLEČNÉ PROHLÍDKY PRO HOSTY LÁZNÍ AURORA A BERTINÝCH LÁZNÍ

TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK

– každé úterý – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.

DŮM PŘÍRODY (EXPOZICE TŘEBOŇSKO)

– každá středa – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.

SCHWARZENBERSKÁ HROBKA

– každý čtvrtek – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.

TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR

– každý pátek – exkurze s výkladem a ochutnávkou piva – odjezd od Lázní Aurora ve 14.30 hod.

Na společné prohlídky je nutné se nahlásit předem.

INDIVIDUÁLNÍ PROHLÍDKY:

TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR

– exkurze s výkladem a ochutnávkou treboňského piva – denně na základě objednávky

KOSTEL SV. JILJÍ

– denně od 15.00 hod.

AKVÁRIUM KRČINŮV DŮM

– středa–neděle 10.00–17.00 hod.

Mimo uvedené časy jsou objekty otevřeny každý den (výjma pondělí) 9.00–16.00 hod.



ZÁJEZDY ČERVEN 2011

Přihlášky a platby zájezdů v Infocentru Lázní Aurora nebo v kulturním oddělení Bertiných lázní ve čtvrtek do 16.00 hod. před každým zájezdem. U zájezdů na otáčivé hlediště do Českého Krumlova ve středu do 16.00 hod. Zájezdy se uskuteční při 30 platících účastnících.

4. so	ČESKÝ KRUMLOV – Rožmberský rok	PZ	440 Kč/senior 390 Kč
5. ne	SALCBURK	CZ	690 Kč*
11. so	ROŽMBERK n./Vlt. – Rožmberský rok	PZ	390 Kč/senior 360 Kč
12. ne	HRADY A KLÁŠTERY V DOLNÍM RAKOUSKU	CZ	550 Kč
	malebná část Podunají a soutěska Wachau, Krems an der Donau, Dürnstein, kláštery Götweig a Melk		
16. čt	OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ – Český Krumlov	OH	850 Kč
	historická část města, divadelní představení JAK SE VÁM LÍBÍ (W. Shakespeare, 21.30 hodin)		
18. so	KRATOCHVILE – Rožmberský rok	PZ	350 Kč/senior 320 Kč
19. ne	JARNÍ VÍDEŇ	CZ	590 Kč*
	Hundertwasserhaus, Hofburg, radnice, Parlament, katedrála sv. Štěpána, Schönbrunn – vstupné 10 eur)		
25. so	ČERVENÁ LHOTA	PZ	390 Kč/senior 370 Kč

26. ne	SOLNÁ KOMORA – nejkrásnější část Rakouska	CZ	650 Kč*
30. čt	OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ – Český Krumlov	OH	990 Kč
	historická část města, divadelní představení DON GIOVANNI (W. A. Mozart, režie Jiří Menzel, 21.30 hod.)		

CZ	CELODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Lázní Aurora – 8.00 hod.
		odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 8.10 hod.
PZ	POLODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Lázní Aurora – 13.00 hod.
		odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 13.10 hod.
OH	OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ	odjezd od Lázní Aurora – 18.30 hod.
		odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 18.40 hod.

*balíček místo oběda i večere CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠTŮVY a. s.

INFOCENTRUM LÁZNÍ AURORA

pondělí–pátek: 9.00–16.00, sobota: 8.00–11.00

tel.: 384 750 127, e-mail: iks@aurora.cz

www.aurora.cz



KULTURNÍ ODDĚLENÍ BERTINÝCH LÁZNÍ

pondělí–pátek: 7.15–13.30, tel.: 384 754 455,

(objednávky, rezervace – Bertiny lázně, Beseda Třeboň)

e-mail: kultura@berta.cz; www.berta.cz; www.besedatrebon.cz



NOČNÍ PROHLÍDKY TŘEBONĚ:

Po Třeboni s baterkou



Netradiční prohlídky chystá na letní měsíce Informační a kulturní středisko města Třeboně. Památky budou zájemci poznávat za úplňku. S baterkou v ruce projdou historickým středem města, zavítají do kostelů, Bertiných lázní i pivovaru, zastaví se na zámecném nádvoří a na hrázi rybníka Svět. Během více než hodinové procházky uslyší duchařské historky a treboňské pověsti nejen v českém, ale i v německém jazyce. Na závěr úplňkové prohlídky Třeboně připraví pořadatelé pro odvážlivce před jejich rozchodem do postelí ochutnávku „kouzelného“ nápoje.

Jednou z historek, které můžete při noční procházce slyšet, je například o černých kocourech Jakuba Krčína.

S černými důbelskými kocoury se v té době setkával kde kdo, ale i dnes je můžete spatřit. Za bouřlivých nocí, kdy měsíc utone v oblačných mracích a vítr fíčí po hladinách rybníků Rožmberka a Kaňova, občas zazní křučení, kvilení, divoké mňoukání, prskání, křik a praskání biče. Krátce

nato se na silnici mezi Kaňovem a Rožmberkem objeví dvoukolák zapřažený do šesti statných černých kocourů s očima jak žhavé uhlíky. Otěže třímá mužská postava oděná do černého hábitu a praská bičem nad spřežením. To se Jakub Krčín vydává na objížďku Rožmberka. Když se mihne kolem Kaňova, kde stávaly šibenice, ohlédne se, jako by si prohlížel zetlelé viselce či vybělené kostry. Na rožmberskou hráz pádí kocouři spřežení jak splašené. Nad dvoukolkou se slétnou ušatí výři, vezmou Krčínovi otěže a pobízejí pekelné tahouny dutým houkáním. Krčín lomí rukama, sténá, žalostně běduje a hořeje, lituje křivd, kterých se při stavbě Rožmberka dopustil. Do povyku kocourů, úpění Krčína a skučení větru znenadání zahřmí hrom. Blesk rozerve některý z mohutných dubů na hrázi a Krčín i s pekelným spřežením se propadne do země, aby při nejbližší bouřkové noci začal svou objížďku znovu... *

Bližší informace o nočních prohlídkách Třeboně získáte v Informačním a kulturním středisku Třeboně na Masarykově náměstí. ~ -red-

* Jihočeské pověsti, autor Radovan Krátký.

Lázně Aurora přijmou lékaře/lékařku

Lázně Aurora s.r.o. přijmou do stálého pracovního poměru LÉKAŘE/LÉKAŘKU.

Vítána atestace v oboru FBLR, revmatologie, chirurgie, ortopedie, neurologie.

Nástup možný ihned.

Výhodné platové podmínky a možnost pronájmu bytu.

Bližší informace podá personální oddělení na tel.: 384 750 842.

Své životopisy zasílejte na e-mail: kazdova@aurora.cz

Lázně Aurora s.r.o.
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
www.aurora.cz

Lázně Aurora
TŘEBOŇ

Z NABÍDKY LÁZEŇSKÝCH PROVOZOVEN

NEKUŘÁČKÁ restaurace



- možnost nákupu poukázek do restaurace Adéla
- polední menu: 70 Kč
- tel.: 384 754 436

Srdečně vás zveme!

AKCE: Možnost výběru čerstvých mořských a sladkovodních ryb



Svatba bez starostí

Nabízíme vám možnost konání svatebních hostin v našich prostorách včetně pečení svatebního cukroví a přípravy svatebních květů.



Restaurace Harmonie

- nekuřácká restaurace v přízemí areálu Lázní Aurora
- široká nabídka české i mezinárodní kuchyně
- speciální akce v červnu:
BOHEMIA SEKT + ČERSTVÉ JAHODY
- otevřeno denně: 12.00–23.00 hodin
- tel.: 384 750 677, www.aurora.cz



PIZZA RESTAURANT BOWLING BAR

- 13.–26. června:
SPECIALITY TĚSTOVINOVÉ KUCHYNĚ (DOMÁCÍ TĚSTOVINY)
- MOŽNOST PRONÁJMU VENKOVNÍHO GRILU
- SLEVA 50 % NA BOWLING** (pondělí–čtvrtek)
- za každou desátou pizzu s sebou: **JEDNA PIZZA ZDARMA** (10 + 1)
- možnost on-line sázení
- kuchyně otevřena do 1.00 hod.



Otevřeno denně od 14.00 do 2.00 hodin.
SRDČNĚ VÁS ZVEME!

Rozvoz pizzy, těstovin a salátů

od 14.00 hod. do 1.00 hod.

- Možnost objednávky na tel.: 384 754 400
- Jídelní lístek na www.berta.cz

CENA ROZVOZU:

- Objednávka do 150 Kč cena rozvozu 50 Kč
- Objednávka od 151 Kč do 300 Kč
cena rozvozu 25 Kč
- Objednávka od 301 Kč rozvoz zdarma

Bertiny lázně přijmou barmana/barmanku

POŽADAVEK:

- min. tříletá praxe obsluhy a míchání nápojů
- informace na tel.: 602 115 180

PŘIPRAVUJE SE

Středa 8. 6. 2011 „Na slovíčko, pane doktore“

Známý sexuolog MUDr. Radim Uzel vystoupí v klubovém pořadu „Na slovíčko, pane doktore“ v 19.00 ve společenském sále Lázní Aurora.
Vstupné: 150 Kč



26. června–10. září Jára Cimrman vstoupí do Třeboně

V televizní soutěži 7 divů České republiky dostal více hlasů než Karel IV., kontaktní čočky nebo dokonce české pivo. Snad právě proto vstoupí sám velký Jára Cimrman do treboňského pivovaru Regent. Mistrovu osobnost a stopy, které po sobě zanechal, tu od 26. června do 10. září připomene putovní výstava Stopy Jára Cimrmana. Exponáty a panely představí úspěchy Divadla Jára Cimrmana, ale i místa připomínající věhlas tohoto génia.

6. července Koncert Putnam Youth Symphony inc., USA

MÍSTO KONÁNÍ: společenský sál Lázní Aurora
Čas: od 19.00 hodin

Předprodej vstupenek: IKS Třeboň (Masarykovo náměstí), Infocentrum Lázní Aurora, kulturní oddělení Bertiných lázní

OZNÁMENÍ O ZÁMĚRU PODNÁJMU



Společnost Bertiny lázně Třeboň, s.r.o., jako nájemce majetku města Třeboň zveřejňuje záměr podnájmu jednotlivých částí nebytových prostor v části objektu č. p. 2/1 – „Kulturně-společenské centrum Beseda, Třeboň“.

- Klub pro mladé se záměrem provozování denního baru, případně čajovny s provozní dobou do 22.00 hodin.

- Komerční prostor na nádvoří a zázemí s podílem na společných prostorech.

K jednotlivým částem budou dále podnájaty movité majetky stávajícího vybavení, jejichž soupis bude upřesněn při uzavírání podnájemních smluv. Zájemci budou vybráni formou obálkové soutěže s ukončením 15. června 2011.

Více informací:

telefon: 602 115 180

www.berta.cz
www.mesto-trebon.cz



VYDÁVÁ:

Lázně Aurora, s. r. o.
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
pohoda@aurora.cz
www.aurora.cz

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová
Ing. Martin Blažek,
Daniel Hamr, Roman Růžička

Náklad: 6500 ks
Tisk: Tiskárna Protisk
MK ČR E 17981

Neprodejné.